

Export Requirements Notification - Animal Products Act 1999

Regulation and Assurance Branch, Animal and Animal Products Directorate, Ministry for Primary Industries

Ref: AE-BR-19L

Date: 27 November 2014

BIRAVIEC.BR 1 DECEMBER 2014 – AVIARY BIRDS FOR ORNAMENTAL PURPOSES TO BRAZIL

1. Statutory authority

Pursuant to section 60, section 60A, section 62(1) and section 167 of the Animal Products Act 1999 I notify the following:

- (i) the issue under section 60 of the export requirements for aviary birds for ornamental purposes to Brazil BIRAVIEC.BR dated 1 December 2014;
- (ii) the determination under section 62(1) of the format and content of the official assurance for aviary birds for ornamental purposes to Brazil.

This notice takes effect from the 1st of December 2014.

Dated at Wellington this 28th day of November 2014.

Signed: Howard Pharo
Manager Import and Export Animals
Animal and Animal Products Directorate
Regulation and Assurance Branch
(acting under delegated authority)

2. Brazil requirements

Birds exported from New Zealand to Brazil must be accompanied by an official assurance in the form of a completed zoosanitary certificate.

The zoosanitary certificate as specified below must be completed and certified, after due enquiry, by an Official Veterinarian of the Ministry for Primary Industries.

Explanatory note:

If the zoosanitary certificate is not certified then the birds do not satisfy the conditions in the notice. Likewise, if the birds do not satisfy the zoosanitary requirements in the certificate, then the certificate will not be certified.



Certificate No:

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

ZOOSANITARY CERTIFICATE / CERTIFICADO ZOOSANTÁRIO

Commodity: AVIARY BIRDS FOR ORNAMENTAL PURPOSES
Mercadoria: AVES ORNAMENTAIS

To / A: BRAZIL

Exporting Country: NEW ZEALAND
País Exportador:

Competent Authority: MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES
Autoridade Competente:

Import Permit Number:
Número da Licença de Importação:

I. IDENTIFICATION OF BIRDS / IDENTIFICAÇÃO DAS AVES

Species Espécie	Sex Sexo	Identification (Name and/or number of microchip or ring) Identificação (Nome e/ou número de microchip ou anilha)

Total number of animals / Número total de animais:

II. ORIGIN OF BIRDS / ORIGEM DAS AVES

Name and address of exporter / Nome e endereço do exportador:

Name and address of birds establishment of origin / Nome e endereço do estabelecimento de origem das aves:

III. DESTINATION OF BIRDS / DESTINO DAS AVES

Name and address of importer / Nome e endereço do importador:

Name and address of destination establishment / Nome e endereço do estabelecimento de destino:

Means and identification of transport / Meios de transporte e identificação:

Location and date of loading / Local e data de embarque:

IV. SANITARY INFORMATION / INFORMAÇÕES SANITÁRIAS

VETERINARY CERTIFICATE / CERTIFICADO VETERINÁRIO

I, an Official Veterinarian of the New Zealand Ministry for Primary Industries certify, after due enquiry, with respect to the birds identified in this Zoosanitary Certificate that:
Eu, Veterinário Oficial do New Zealand Ministry for Primary Industries, certifico após devida inspeção em relação às aves identificadas neste Certificado Zoosanitário que:

1. The country or the zone of origin of the birds complies with provisions set forth in the corresponding chapters of the OIE Terrestrial Animal Health Code to be considered as free from highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease.
O país ou zona de origem das aves cumprem com as diretrizes estabelecidas nos capítulos correspondentes do Código Sanitário para os Animais Terrestres da OIE para serem considerados livres de Influenza Aviária de Alta Patogenicidade e doença de Newcastle.

Influenza A viruses in birds (including highly pathogenic avian influenza and low pathogenicity avian influenza viruses of the H5 and H7 subtypes) are notifiable organisms in New Zealand.

Os vírus influenza A em aves (incluindo a gripe aviária de alta patogenicidade e baixa patogenicidade vírus da gripe aviária dos subtipos H5 e H7) são organismos de notificação obrigatória na Nova Zelândia.

2. There were no reports of Crimea Congo hemorrhagic fever in the country of origin of the birds, and the birds come from areas where there were no official reports of West Nile Fever in a 10-kilometre radius during the last ninety (90) days prior to shipment.
Não houve relatos de casos de Febre Hemorrágica Crimeia Congo no país de origem das aves e as aves são originárias de áreas onde não houve relatos oficiais de Febre Oeste do Nilo, num raio de 10km, durante os noventa (90) dias anteriores ao embarque.

3. There were no reports in the place of origin and in the place where the birds come from of any clinical cases of avian infectious laryngotracheitis, infectious bursal disease, avian infectious bronchitis, fowl cholera, avian chlamydiosis, fowl pox, avian encephalomyelitis, avian infectious anaemia and Eastern and Western equine encephalomyelitis during the last ninety (90) days prior to the exportation of the birds to Brazil.
Não houve relato, no estabelecimento de origem e procedência das aves, da ocorrência de casos clínicos de laringotraqueíte infecciosa das aves, doença infecciosa da bursa (Gumboro), bronquite infecciosa das aves, cólera aviária, psitacose (clamidiose aviária), buba aviária, encefalomielite aviária, anemia infecciosa das aves e encefalomielite equina do Leste e Oeste durante os noventa (90) dias que antecederam a exportação das aves para o Brasil.

4. * [For commercial consignments of birds:
The establishment of origin is acknowledged as fit for export, by an Official Veterinarian of the New Zealand Ministry for Primary Industries.]

*** [Para as expedições comerciais de aves:
O estabelecimento de origem é reconhecido como apto à exportação pelo Veterinário Oficial do New Zealand Ministry for Primary Industries].**

(* delete as appropriate / riscar o que não se aplica)

5. The birds were isolated for a minimum of thirty (30) days prior to shipment under the supervision of an Official Veterinarian of the New Zealand Ministry for Primary Industries and underwent diagnostic tests with negative results for infection with the following viruses:
As aves deverão permanecer isoladas por um período mínimo de trinta (30) dias antes do embarque, sob supervisão de um Veterinário oficial do New Zealand Ministry for Primary Industries, devendo ser submetidas a testes de diagnósticos com resultados negativos para infecção por vírus de:

- 5.1 Newcastle disease / **doença de Newcastle:**
- 5.1.1 [haemagglutination inhibition test (HI) / **teste de inibição da hemoaglutinação (HI)**] *
- 5.1.2 [isolation and identification of the agent / **teste de isolamento e identificação do agente**] *
- 5.1.3 [any other test advocated by the OIE and approved by the DSA (must be specified) / **outro preconizado pela OIE e aprovado pelo DSA (especificar)**
test / **teste:**] *
- 5.2 Influenza A considered avian influenza in domestic birds / **Influenza A considerada influenza aviária em aves domésticas:**
- 5.2.1 [haemagglutination inhibition test (HI) / **teste de inibição da hemoaglutinação (HI)**] *
- 5.2.2 [isolation and identification of the agent / **teste de isolamento e identificação do agente**] *
- 5.2.3 [any other test advocated by the OIE and approved by the DSA (must be specified) / **outro preconizado pela OIE e aprovado pelo DSA (especificar)**
test / **teste:**] *

(* delete as appropriate/ **riscar o que não se aplica**)

6. The birds were treated for internal and external parasites during isolation with products approved by the New Zealand Ministry for Primary Industries.
As aves foram tratadas contra parasitas internos e externos durante o isolamento com produtos aprovados pelo New Zealand Ministry for Primary Industries.

7. * [In the case of psittacines / **No caso dos psitacídeos:**

EITHER / OU

- 7.1 [The bird(s) must undergo diagnostic tests for psittacosis (ornithosis) during the isolation period with a negative result.
As ave(s) deverão ser submetidos a testes de diagnóstico para psitacose (ornitose) durante o período de quarentena com um resultado negativo] *

OR / OU

- 7.2 [They were treated during isolation with antibiotics effective against psittacosis.
Eles foram tratados durante o isolamento com antibióticos eficazes contra psitacose.] *] *

(* delete as appropriate/ **riscar o que não se aplica**)

8. The birds were not vaccinated with any vaccine containing live attenuated viruses, in the sixty (60) days prior to loading.
As aves não foram vacinadas com vacinas contendo vírus vivo modificado, nos sessenta (60) dias anteriores ao embarque.
9. The birds have never been vaccinated against avian influenza.
As aves nunca foram vacinadas contra influenza aviária.
10. The transport vehicles and containers used for transporting the birds were either new, or cleaned and disinfected with products approved by the New Zealand Ministry for Primary Industries and the birds were transported directly from the location of isolation to the location of loading, without going through any official sanitary restriction zone and without having any contact with animals in lesser conditions.

Os veículos e contêineres usados no transporte das aves eram novos, ou passaram por limpeza e desinfecção com produtos aprovados pelo New Zealand Ministry for Primary Industries e as aves foram transportadas diretamente do local de isolamento até o local de embarque, sem passar por qualquer área de restrição sanitária oficial e sem ter qualquer contacto com animais em condições de menor.

11. The birds were inspected by an Official Veterinarian within twenty four (24) hours of shipment and found to be free from clinical signs of communicable disease and free from external parasites.
As aves foram inspeccionados por um veterinário oficial nas vinte e quatro (24) horas de embarque e considerados isentos de sinais clínicos de doenças transmissíveis e livres de parasitas externos.

.....
Official Veterinarian
Veterinário Oficial
New Zealand Ministry for Primary Industries

.....
Official Stamp and Date
Carimbo Oficial e Data

.....
Name and Address
Nome e Endereço

NOTE: The Official Veterinarian must sign, date and stamp each page of the veterinary certificate, using a different coloured ink and, where applicable, all documents (e.g. laboratory reports) that form part of the extended health certification.

OBSERVAÇÃO: O Veterinário Oficial deve assinar, datar e carimbar cada página do certificado veterinário, e, onde aplicável, todos os originais (por exemplo relatórios do laboratório) que façam parte da certificação prolongada da saúde.

EXPORT CERTIFICATION

(This is not part of the official certification)

COMMODITY: AVIARY BIRDS FOR ORNAMENTAL PURPOSES

COUNTRY: BRAZIL

NOTES: This certificate replaces that of 1 March 2013 based on import conditions titled "Sanitary Requirements for the Importation of Ornamental Birds" provided by the Brazilian Ministry of Agriculture (*that was approved by Lino Colsera, Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply, Brazil on 26 March 2012*). The certificate (clauses 1 and 5) was updated to accommodate changes to the OIE Terrestrial Animal Health Code chapter on avian influenza and was approved by MAPA on 5 November 2014.

1. An Import Permit is required.
2. Isolation is in a MPI approved facility.
3. For large consignments the identification table can be replicated and attached to the export certificate. In the table add 'see attached schedule'.
4. Clauses 5.1 and 5.2: a statistically valid sample of the birds, selected in accordance with the provisions of articles 10.4.29 and 10.9.24 of the OIE Terrestrial Animal Health Code, was subjected to diagnostic tests within fourteen (14) days prior to shipment to demonstrate freedom from infection with avian influenza viruses of the H5 and H7 subtypes, and freedom from infection with Newcastle Disease.

The total number of samples to be collected is according to the size of the colony or group of birds (based on a 95% confidence and 20% prevalence):

Number of birds in the colony or group	Total number of samples
1-10	8
11-20	10
21-30	11
31-60	12
61-200	13
200+	14

All samples have been selected randomly.

5. Clause 7.1 testing to be done by testing for the detection of antigens of *Chlamydomphila psittaci* by ELISA, detection of DNA sequences by polymerase chain reaction (PCR) from conjunctival, nasal or cloacal swabs or fresh faeces, or another test recommended by the OIE and approved by DSA. If the test is positive, the bird(s) can be treated as per clause 7.2.
6. Utensils and materials going with the birds are either new or were sterilised and disinfected using products proven to be effective and registered in the country of origin.
7. **QUARANTINE PROCEDURES IN BRAZIL:**
 - 7.1 Birds shall be quarantined in facilities approved by the Brazilian Ministry of Agriculture for a period of at least fifteen (15) days.
 - 7.2 During this quarantine period birds shall be tested and must have negative results for:

7.2.1 Newcastle disease - HI test or agent isolation and characterisation.

7.2.2 Avian influenza - AGID test or agent isolation and characterisation.

8. If birds test positive for diseases listed above or any other diseases which risk the health of the national poultry industry the Ministry of Agriculture will act according to its own legislation.

Section 61A of the Animal Products Act 1999 states that 'The Crown is not liable, and nor is the Director-General or any employee of the Ministry liable, for any loss arising through the refusal or failure of the relevant authority of an overseas market to admit export animal material or animal product to that market'.